

Topic 3 Fashion

Fashion(1)

热身：新单词导入

句子翻译：

1. 她已拒绝透露她女儿的行踪。
2. 你会为自己能适应那里的东西感到吃惊的。
3. 欣赏音乐是宣泄情感的好方法。
4. 大雪使得与外界的通信联系中断了三天。
5. 父母可以表达对自己孩子所上学校的偏好。
6. 重点已经从制造业向服务行业转移。
7. 她对会谈的结果不太乐观。
8. 这实际上是一本非常有趣的书，讲述了大量的健康知识。
9. 试着在网络论坛上浏览信息。
10. 然而根据我的经历，最奇怪的故事往往是真事。
11. 他们将建设地区、国家和地方的能力，并培育想法共享。
12. 穿着常常反映出一个人的个性。
13. 它们都过早地醒来，而四周没有足够的食物。
14. 我不想陷入另一份那样的工作中。

形容词：amazed, entertaining, extraordinary, local, stuck

名词：emotion, communication, preference, reflection

动词：reveal, shift, browse, awaken

任务二 词汇训练

- | | | | |
|-------------|---------------|------------------|------------------|
| 1. brighten | 2. stubbornly | 3. communication | 4. amazement |
| 5. vividly | 6. preference | 7. optimistic | 8. entertainment |
| 9. famous | 10. emotional | | |

任务三 句子创作

1. Effective communication often involves revealing one's true emotions to foster deeper understanding and connection with others.

有效的沟通常常涉及表达一个人的真实情感，以促进与他人更深层次的理解和联系。

2. When browsing through the online store, he carefully selected items based on his personal preference for minimalist design.

当他在在线商店浏览时，他根据自己对极简设计的喜爱仔细挑选了商品。

3. The event planner decided to shift the entertainment segment to a later time to better entertain the audience during the peak hours of the festival.

活动策划者决定将娱乐环节推迟到晚些时候，以在节日的高峰时段更好地娱乐观众。

Fashion(2)

热身：短句导入

句子翻译：

1. 如果我们不努力学习，我们迟早会落后于其他学生。
2. 我们周围的每个人似乎都同意这一点，即使在地铁上没有信号，他们也会紧紧抓着手机不放。
3. 有许多人的文化不发达，但他们说的语言绝不是原始的。
4. 如果你和别人比较，你可能会觉得自己并不完美。
5. 你坚持自己的观点，但也很善于与人相处。
6. 振作起来！当你对它微笑时，它也会对你微笑。

任务二：短语填空

1. stick to
2. compare with
3. cheer up
4. by no means
5. Sooner or later
6. cling to

句子参考翻译：

1. 如果你知道你正在做的事情是重要而正确的，那就坚持下去。
2. 这里的花比不上家里的花。
3. 当那个失望的孩子没有赢得足球比赛时，她试图使他振作起来。
4. 这绝不是喜剧风格的嘻哈，而是一件艺术作品。
5. 她迟早会被警察抓住的。
6. 那只猫试图用爪子抓住边缘。

任务三：用英语说中国流行现象

I

译文：中国汽车制造商在欧洲电动汽车(EV)市场取得了进展。竞争威胁已导致欧盟开始调查中国对电动汽车行业的支持。这项调查使西方和中国之间与技术相关的关系更加紧张。与此同时，中国是欧洲最大的贸易伙伴之一，也是全球最大的汽车市场。

中国电动汽车制造商和欧洲

汽车专家马蒂亚斯·施密特(Matthias Schmidt)表示，中国电动汽车制造商喜欢欧洲是因为欧洲的汽车进口税仅为10%，而美国为27.5%。欧洲还拥有仅次于中国的全球第二大电动汽车电池市场。

欧洲的购车者喜欢中国的电动汽车，因其价格不贵，但功能齐全，设计时尚。对于一些面临生活成本上升的欧洲买家来说，他们并不十分关心当地汽车制造商所面临的威胁和就业机会的失去。

英国退休人员约翰·柯克伍德(John Kirkwood)三年前把他的大众帕萨特(Volkswagen Passat)换成了一辆MG5旅行车。MG5的价格远低于最接近的竞争对手——一款售价高出数千美元的起亚。

柯克伍德说：“它很棒，安静、精致，而且非常迅速。”他补充说，他对这个英国品牌的中国所有权几乎没有什么担忧。

MG隶属于中国最大的汽车制造商上汽集团(SAIC Motor)。上汽集团也是欧洲最大

的中国电动汽车公司。另一家中国汽车制造商比亚迪(BYD)发展迅速。其他由中国全资或部分控股的公司包括吉利,该公司拥有瑞典的沃尔沃(Volvo)以及极星(Polestar)、领克(Lynk & Co.)和英国跑车制造商莲花(Lotus)等多个电动汽车品牌。

中国电动汽车制造商的总销量只占欧洲每年 920 万辆汽车销量的一小部分,但中国电动汽车制造商一直在以高速发展,并在规模还不大的电动汽车市场上占据了一席之地。施密特的信息表明,中国汽车制造商仅占西欧汽车市场总量的 3% 左右,但中国汽车制造商在电动汽车市场的份额为 8.4%。这一数字高于去年的 6.2%。2019 年,这一数字几乎为零。

销量的增长让一些人对欧洲的汽车工业感到担忧。这个强大的产业主要集中在法国和德国并雇用了许多工人。上个月,欧盟委员会主席乌苏拉·冯德莱恩(Ursula von der Leyen)表示,“全球市场现在充斥着廉价的中国电动汽车”,价格“被巨额国家补贴人为压低”。补贴是指允许公司以不公平的低价销售产品的政府支持。

作为欧盟的执行机构,欧盟委员会本月正式展开调查,称调查将耗时长达 13 个月,并可能导致征收进口税。

中国对此表示“强烈不满”,并承诺“坚决维护”中国企业的权利。中国商务部表示,欧盟的调查是基于“主观假设”,缺乏足够的证据,违反了世界贸易组织的规则。总部位于上海、由沃尔沃(Volvo)前中国区销售主管领导的总航(Airways)高管否认了有关中国政府不公平地支持其业务的指控。

该公司海外业务副总裁亚历山大·克洛泽(Alexander Klose)说:“我们不在中国国内销售,我们在中国没有得到补贴。”克洛泽说,他的公司确实“在建厂方面获得了一些补贴”,但他补充说,他相信“在欧洲,每个公司都有”。

他说:“欧盟应该致力于‘绿色未来’,而不是将竞争拒之门外。”

II

译文:马面裙可谓明清女子的标配,由明代的清新淡雅到清代的华丽富贵,各类裙式纹样、材质色彩,或清新典雅,或色彩浓烈,都象征着美好的寓意。

因为这种裙子的裙褶设计规整非常特别,其前后里外共有四个裙门,并且两两重合。马面裙除了裙褶,最令人心动的就是裙身繁复而精致的纹样设计了。在中国服饰文化中,纹样寄托了人们的美好期许,比如百鸟朝凤、富贵花开,以及祥云纹、鹤纹等都非常经典。

马面裙作为汉服体系中一种非常有特色的裙装,凝聚着先人的智慧。这份端庄典雅,穿越百年时光历久弥新,保持着其独有的典雅魅力,也是古人刻进 DNA 里的中国式浪漫。

III

译文:连接印尼首都雅加达和第四大城市万隆,全长约 142 公里的雅万高铁,是中国高铁全系统、全要素、全生产链走出国门的“第一单”,也是中印尼共建“一带一路”的旗舰项目。

为什么雅万高铁能受到印尼人民如此多的关注与欢迎?我在印尼民众的一些评价中找到了答案。

真的很便捷——雅万高铁通车后,雅加达和万隆之间的路程被缩进短短 40 分钟里,相关地区 4000 万左右的人口相当于生活在了同一个城市。一位家住雅加达的市民说,因

为拥堵的交通，她曾经花了8个小时到万隆度假。由于路途比较远，一位雅万高铁项目上的云梯车司机平常一个月才回一次家，不过等雅万高铁通车，他回家就方便了。

真的能挣钱——从建造中到建成后，雅万高铁给印尼尤其是沿途人民带来了大量直接或间接的就业机会，建设期间，累计为印尼当地带来5.1万人次的就业。不仅如此，沿线地区的“经济增长带”也随着印尼首条高速铁路线的落实茁壮生长着，有效拉动着沿线地区经贸、旅游等产业发展。

真的能受益深远——雅万高铁建造期间，中方“授人以渔”，累计培训印尼员工达4.5万人次。有印尼网民感叹：“有中国的技术支持，希望有一天印尼也能建设出属于自己的高铁。”不仅如此，随着沿线经济的发展，印尼长期以来因人口和经济重心集中，而出现的区域经济发展极不平衡、大城市病等问题，也将因此获得缓解。

这样的项目还有很多。从雅万、中老铁路等联通合作项目中马“两国双园”等国际产能合作项目，到中国和东盟双向贸易额连创新高……中国与东南亚各国的“一带一路”共建不仅成了国际合作的样本，而且更切实地促进着区域和世界的稳定与和谐，为相关各国和全球经济的高质量增长注入强劲动力。

作业与检测：

选词填空

- | | | | |
|------------------|---------------|--------------|------------------|
| 1. entertainment | 2. optimistic | 3. vividly | 4. communication |
| 5. preference | 6. stubbornly | 7. amazement | 8. famous |
| 9. emotional | 10. brighten | | |

听短文，补全文章

- | | | | |
|-------------|-----------------|-------------|---------------|
| 1. studying | 2. make friends | 3. help | 4. University |
| 5. know | 6. development | 7. language | 8. questions |
| 9. degree | 10. education | | |

参考译文：

目前有成千上万非洲人在中国求学，中国为学生的教育提供财政支持，来提高非洲最需要的技能。这一系统帮助中国人在非洲交朋友。

越来越多的非洲人收到在中国学习的资金支持，赞比亚的维奥莱特·布瓦利亚就是其中一位。她2013年9月开始在同济大学上学，该校是中国顶尖大学之一。

在同济大学附近的一座餐厅，她分享了作为在中国学习的赞比亚学生的想法，比如，大学的餐厅提供的中餐。

布瓦利亚说来这里之前，她根本不知道能遇到这么多和自己类似的人，她说在中国的非洲人数量令她吃惊。这位女性说她也为中国的发展水平感到激动。她注意到高楼大厦和很多道路。她说赞比亚没有这么多高层建筑。

维奥莱特·布瓦利亚今年将在中国学习汉语，然后去另一所学校学医学。这些课程都是用汉语教的。

有的非洲人说语言障碍影响了中国教育的质量。

来自乌干达的一名男学生批评自己在中国中部的武汉的学习生活。他要求不公开他的名字。他说自己的课程是用英文讲的，但他说教授不讲英语，所以他们不能回答他的问

题。他说他本人也不懂汉语。“总体上来说，对于来中国学习英语的外国学生来说，最大的问题是能讲英语的老师不多。”

另一名乌干达学生说在中国获得学位可能太容易了。“在我来的地方，学生都要被赶着去获得高分，如果只是去上课或参加考试，是不会得 90 分的。但在中国只要来上课就能得 90 分。”

但大多数非洲学生表示很满意中国的教育。朱玛·塞卢姆来自桑给巴尔市。他在上海外国语大学学习政治学，他想毕业报效祖国。他说他认为自己有责任这么做。他说希望能成为联系中国人和坦桑尼亚及整个非洲的纽带。

2012 年，中国商务部对外援助司称有超过 2.7 万非洲学生在华学习，截至 2013 年年底，有 3.5 万以上非洲人在中国学习。

句子创作：

1. Don't compare with others. Remember to be yourself.
2. This is by no means a good way to solve the problem.
3. If you stick to the truth, you have nothing to fear.
4. We all went cheer up our basketball team.
5. It was bound to happen sooner or later.
6. Let one thing go if you often cling to things.